



Prese un informācija

Eiropas Savienības Tiesa
PAZIŅOJUMS PRESEI Nr. 95/19
Luksemburgā, 2019. gada 11. jūlijā

Spriedums lietā C-502/18
CS u.c./České aerolinie a.s.

Savienotie reisi, uz ko ir veikta vienota rezervācija, ar sākumpunktu dalībvalstī, galamērķi trešajā valstī un pārsēšanos citā trešajā valstī: pirmo lidojumu īstenojušajam gaisa pārvadātājam ir jāizmaksā kompensācija pasažieriem, kuru otrajā lidojumā, ko ir īstenojis gaisa pārvadātājs, kurš nav Kopienas gaisa pārvadātājs, ielidošana ir notikusi ar ilgu kavēšanos

Vienpadsmit pasažieri veica vienotu rezervāciju Čehijas gaisa pārvadātāja *České aerolinie* lidojumam no Prāgas (Čehijas Republika) uz Bangkoku (Taizeme) ar pārsēšanos Abū Dabī (Apvienotie Arābu Emirāti). Šī savienotā reisa pirmais lidojums no Prāgas uz Abū Dabī, ko nodrošināja *České aerolinie*, tika īstenots atbilstoši lidojuma plānam un Abū Dabī ielidoja laikā. Turpretim otrajā lidojumā no Abū Dabī uz Bangkoku, kuru koda koplietošanas līguma ietvaros nodrošināja *Etihad Airways*, kas nav Kopienas gaisa pārvadātājs, ielidošana notika ar 488 minūšu ilgu kavēšanos. Šī vairāk nekā trīs stundu ilgā kavēšanās var būt pamats kompensācijas izmaksai pasažieriem saskaņā ar Regulu par aviopasažieru tiesībām ¹.

Pasažieri Čehijas tiesās cēla prasības pret *České aerolinie*, lai saņemtu Regulā paredzēto kompensāciju. Taču *České aerolinie* šajās tiesās apstrīd šo prasību pamatotību, norādot, ka tas nevar būt atbildīgs par lidojuma no Abū Dabī uz Bangkoku kavēšanos, jo šo lidojumu īstenoja cits gaisa pārvadātājs. *Městský soud v Praze* (Prāgas pilsētas tiesa, Čehijas Republika), kura izskata apelācijas sūdzību, vaicā Tiesai, vai *České aerolinie* ir pienākums izmaksāt kompensāciju saskaņā ar Regulu.

Savā šodien pasludinātajā spriedumā Tiesa vispirms atgādina, ka lidojums ar vienu vai vairākkārtēju pārsēšanos, uz kuru ir veikta vienota rezervācija, veido kopību Regulā paredzēto pasažieru tiesību saņemt kompensāciju vajadzībām ². Tādējādi savienotais reiss, kura pirmais lidojums ir īstenots no sākumpunkta lidostā, kas atrodas dalībvalsts teritorijā, šajā gadījumā – no Prāgas, ietilpst šīs regulas piemērošanas jomā pat tad, ja šī savienotā reisa otro lidojumu ar sākumpunktu un galamērķi trešajā valstī attiecībā pret Eiropas Savienību ir īstenojis gaisa pārvadātājs, kurš nav Kopienas gaisa pārvadātājs.

Runājot par jautājumu, vai gaisa pārvadātājam *České aerolinie*, kurš īstenoja savienotā reisa pirmo lidojumu, var būt pienākums izmaksāt kompensāciju ielidošanas ilgas kavēšanās dēļ, kas notika *Etihad Airways* īstenotajā šī reisa otrajā lidojumā, Tiesa konstatē, ka saskaņā ar Regulu pienākums izmaksāt kompensāciju pasažieriem ir vienīgi attiecīgo lidojumu apkalpojošajam gaisa pārvadātājam. Šajā ziņā Tiesa norāda, ka, lai gaisa pārvadātājs varētu tikt kvalificēts kā apkalpojošais gaisa pārvadātājs, ir jābūt pierādītam, ka šis pārvadātājs ir faktiski īstenojis attiecīgo lidojumu. Tā kā *České aerolinie* ir faktiski īstenojis lidojumu ar attiecīgajiem pasažieriem noslēgta koda koplietošanas līguma ietvaros, tas var tikt kvalificēts kā apkalpojošais gaisa pārvadātājs.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 261/2004 (2004. gada 11. februāris), ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91 (OV 2004, L 46, 1. lpp.).

² Tiesas spriedums, 2018. gada 31. maijs, *Wegener*, (C-537/17), skat. arī CP [77/18](#).

Līdz ar to Tiesa secina, ka šīs lietas apstākļos **České aerolinie** principā ir jāizmaksā Regulā paredzētā kompensācija savienotā reisa ar galamērķi Bangkokā ielidošanas ilgas kavēšanās dēļ un tas tā ir, neņemot vērā, ka minētā ilgā kavēšanās notika lidojumā no Abū Dabī uz Bangkoku un tajā ir vainojams **Etihad Airways**. Šajā ziņā Tiesa it īpaši uzsver, ka saistībā ar lidojumiem ar vienu vai vairākkārtēju pārsēšanos, uz kuriem tiek veikta vienota rezervācija, apkalpojošais gaisa pārvadātājs, kurš ir īstenojis pirmo lidojumu, nevar aizbildināties ar cita gaisa pārvadātāja veikta vēlāka lidojuma nepienācīgu izpildījumu.

Visbeidzot Tiesa atgādina, ka Regulā ir paredzēts, ka apkalpojošajam gaisa pārvadātājam, kam ir nācies pasažieriem izmaksāt kompensāciju tāda savienota reisa ilgas kavēšanās dēļ, uz kuru ir veikta vienota rezervācija un kuru daļēji ir īstenojis cits pārvadātājs koda koplietošanas līguma ietvaros, ir tiesības vērsties pret pēdējo minēto, lai iegūtu atlīdzinājumu par šo finansiālo apgrūtinājumu.

ATGĀDINĀJUMS: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ļauj dalībvalstu tiesām to tiesvedības ietvaros uzdot jautājumus Tiesai par Savienības tiesību interpretāciju vai Savienības akta spēkā esamību. Tiesa neiztiesā strīdus, ko izskata valstu tiesas. Valsts tiesai ir jāatrisina lieta saskaņā ar Tiesas nolēmumu. Šis nolēmums līdzīgā veidā ir saistošs citām valstu tiesām, kurām ir jāatrisina līdzīgas problēmas.

Neoficiāls dokuments plašsaziņas līdzekļu vajadzībām, kas Tiesai nav saistošs.

[Pilns sprieduma teksts](#) tiek publicēts CURIA mājas lapā pasludināšanas dienā.

Kontaktpersona presei: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Attēli saistībā ar sprieduma pasludināšanu ir pieejami ["Europe by Satellite"](#) ☎ (+32) 2 2964106